

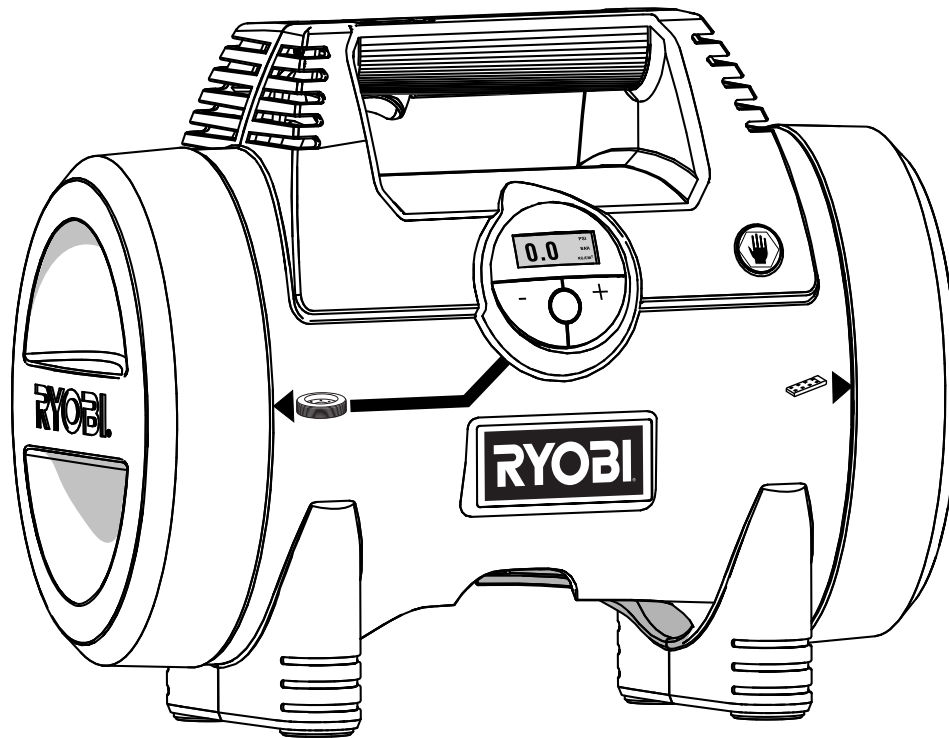


# MANUAL DEL OPERADOR

## INFLADOR DE 18 V

### CON MANÓMETRO DIGITAL

#### P730



**LAS BATERÍAS Y EL  
CARGADOR SE VENDEN  
POR SEPARADO**

Su inflador ha sido diseñado y fabricado conforme a nuestras estrictas normas para brindarle al operador fiabilidad, facilidad de uso y seguridad. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos su compra.

**GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

# ÍNDICE DE CONTENIDO

■ Introducción.....	2
■Garantía .....	2
■ Reglas de seguridad generales.....	3-4
■ Reglas de seguridad específicas.....	4
■Reglas de seguridad para el uso del cargador.....	5
■ Símbolos.....	6-7
■ Características.....	8
■ Armado .....	9
■ Funcionamiento.....	9-14
■ Mantenimiento.....	15
■ Pedidos de piezas / Servicio .....	Pág. posterior

## INTRODUCCIÓN

Esta herramienta ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

## GARANTÍA

### **RYOBI® HERRAMIENTA ELÉCTRICA - GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS Y POLÍTICA DE INTERCAMBIO DE 30 DÍAS**

One World Technologies, Inc., garantiza sus herramientas eléctricas RYOBI® con las siguientes condiciones:

**POLÍTICA DE INTERCAMBIO DE 30 DÍAS:** Durante los primeros treinta días después de la fecha de compra, puede solicitar servicio técnico al amparo de esta garantía o intercambiar cualquier herramienta eléctrica RYOBI® que no funcione adecuadamente debido a defectos en los materiales o en la mano de obra, devolviéndola al establecimiento donde la compró. Para recibir la herramienta eléctrica de reemplazo, o para solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver todas las piezas originales empaquetadas con el producto original. La herramienta eléctrica de reemplazo quedará cubierta por la garantía limitada durante el resto del período de dos años a partir de la fecha original de compra.

**COBERTURA DE ESTA GARANTÍA:** Esta garantía cubre todos los defectos en los materiales y en la mano de obra de esta herramienta eléctrica RYOBI® durante un período de dos años a partir de la fecha de compra. Con la excepción de las baterías, los accesorios de la herramienta eléctrica están garantizados durante noventa (90) días. Las baterías están garantizadas durante dos años.

**COMO OBTENER SERVICIO TÉCNICO:** Simplemente devuelva la herramienta eléctrica, adecuadamente empacada y con los costos de envío previamente pagados a un Centro de Servicio Autorizado. Puede obtener la dirección del centro de servicio más cercano a su localidad, llamando a un agente de servicio en One World Technologies, Inc., P.O. Box 1207, Anderson, SC 29622-1207, al 1-800-525-2579 o visitando [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com). Cuando solicite la realización de servicio al amparo de la garantía, debe presentar la documentación de la prueba de compra, la cual debe incluir la fecha de la misma (por ejemplo, un recibo). De acuerdo a nuestra exclusiva discreción, repararemos toda mano de obra deficiente del producto, y repararemos o reemplazaremos cualquier pieza defectuosa. Lo haremos sin ocasionarle costo alguno al consumidor. Completaremos el trabajo en un período de tiempo razonable, pero en cualquier caso, en menos de noventa (90) días.

**LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO:** Esta garantía es aplicable exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan del uso normal de la herramienta y no cubre ningún tipo de mal funcionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceras personas ajenas a los Centros de Servicio Autorizados. One World Technologies, Inc. no ofrece ninguna garantía, declaración o promesa en relación con la calidad o el desempeño de sus herramientas eléctricas más allá de las señaladas específicamente en esta garantía.

**LIMITACIONES ADICIONALES:** Todas las garantías implícitas otorgadas bajo la ley estatal, incluyendo las garantías de comercialización o adecuación para un fin específico, están limitadas a dos años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. no se responsabiliza por los daños directos, indirectos o incidentales; es posible, por lo tanto, que las limitaciones y exclusiones anteriores no sean aplicables al usuario. Esta garantía le confiere derechos legales específicos; es posible también que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

# REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

## ¡ADVERTENCIA!

### LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes mientras se utiliza el inflador.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.
- **Utilice el inflador en un área abierta por lo menos a 46 cm (18 pulg.) de cualquier pared u objeto que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.**

## SEGURIDAD EN EL MANEJO DE EQUIPO ELÉCTRICO

- **Las herramientas de pilas, ya sea de pilas integradas o de paquete de pilas separado, debe recargarse únicamente con el cargador especificado para las pilas.** Un cargador que puede ser adecuado para un tipo de pilas puede significar un riesgo de incendio si se emplea con otro tipo de pilas.
- **Utilice el inflador de pilas sólo con el paquete de pilas específicamente indicado.** El empleo de pilas diferentes puede presentar un riesgo de incendio.
- **Cargue la batería solamente con el cargador indicado.**

MODELO	PAQUETE DE PILAS (P100)	CARGADOR (P110)
P730	130255004	1423701, 140237021
	o 130224028	o 140237023

## SEGURIDAD PERSONAL

- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común al utilizar un inflador. No utilice el inflador si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un segundo de inatención mientras se acciona el inflador puede ocasionar lesiones corporales graves.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Evite un arranque accidental de la unidad. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de aseguramiento o de apagado antes de instalar el paquete de pilas.** Llevar infladores con el dedo en el interruptor o instalar el paquete de pilas en el inflador con el interruptor accionado es causa común de accidentes.
- **No estire el cuerpo para alcanzar un distancia mayor a la natural. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control del inflador en situaciones inesperadas.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.
- **Se requiere protección ocular contra sujetadores y desechos que salgan disparados, los cuales pueden causar lesiones oculares graves.**

- **No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo.** Las ropas holgadas y las joyas, así como el cabello largo, pueden resultar atraídas hacia el interior de las aberturas de ventilación.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control del inflador en situaciones inesperadas.

## EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta adecuada al trabajo.** La herramienta adecuada efectúa mejor y de manera más segura el trabajo, si además se maneja a la velocidad para la que está diseñada.
- **Antes de usar la unidad revise las mangueras para ver muestran daños o desgaste, asegurándose de que estén seguras todas las conexiones.** No utilice la unidad si encuentra algún defecto. Adquiera una manguera nueva o lleve la unidad a un centro de servicio autorizado para que la examinen y reparen.
- **Purgue lentamente todas las presiones internas del sistema.** El polvo y la basura pueden ser dañinos.
- **No utilice el inflador si el interruptor no enciende o no apaga.** Un inflador que no pueda controlarse con el interruptor es peligroso y debe repararse.
- **Desconecte el paquete de pilas del inflador o ponga el interruptor en la posición de inmovilización o de apagado antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o guardar el inflador.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente el inflador.
- **Guarde los infladores desocupados fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada.** Los infladores son peligrosos en manos de personas no capacitadas en su uso.
- **Cuando no esté usando el paquete de pilas, manténgalo alejado de todo objeto metálico como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer conexión entre ambas terminales.** Establecer una conexión directa entre las dos terminales puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- **Verifique si las piezas móviles están desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o si existe cualquier otra irregularidad que pueda afectar el funcionamiento del inflador. Si se daña el inflador, hágalo reparar antes de volver a utilizarlo.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Sólo utilice accesorios recomendados por el fabricante para cada modelo en particular.** Los accesorios que pueden ser adecuados para un inflador pueden producir lesiones si se usan con otro.
- **Mantenga el inflador y su mango secos, limpios y sin restos de aceite o grasa.** Siempre utilice un paño limpio para limpiar la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar el inflador. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una pérdida de control y el deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.
- **Nunca apunte el inflador hacia sí mismo u otras personas.**
- **Mantenga el exterior del inflador seco, limpio y sin restos de aceite o grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la unidad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de deterioro del alojamiento plástico de la unidad.

## REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **No sobrepase la presión nominal de ningún componente del sistema.**
- **Proteja de daños y perforaciones los conductos de material y de aire.** Mantenga la manguera y el cordón de alimentación lejos de objetos afilados, productos químicos derramados, aceite, solventes y pisos mojados.

### SERVICIO

- **El servicio del inflador sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o man-

tenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.

- **Al dar servicio al inflador, utilice sólo piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección “Mantenimiento” de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de descarga eléctrica o de lesiones.

## REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Familiarícese con el inflador.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Riesgo de estallido.** No preajuste el inflador de modo que la presión de salida resulte mayor que la máxima presión indicada para el artículo que se va a inflar. No use una presión superior a 150 PSI.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica,** no exponga la unidad a la lluvia. Guarde la unidad en el interior.
- **Inspeccione anualmente para verificar grietas, agujeros u otras imperfecciones que puedan tornar inseguro el uso del inflador.** Nunca recortar ni hacer orificios en el inflador.
- **Asegúrese de que la manguera no esté obstruida ni enganchada.** Si la manguera se enreda o engancha puede causar una pérdida del equilibrio o postura y puede dañarse.
- **Use el inflador sólo para su fin indicado. No altere ni modifique la unidad con respecto a su diseño y funcionamiento originales.**
- **Siempre tenga presente que el uso y manejo indebidos de este inflador puede ocasionarles lesiones a usted y a otras personas.**
- **Nunca deje desatendido el inflador con la manguera de aire conectada.**
- **No continúe usando infladores o mangueras que tengan fugas de aire o que no funcionen correctamente.**
- **Siempre desconecte el suministro de aire y el de energía eléctrica antes de efectuar ajustes o dar servicio al inflador o cuando no lo esté usando.**
- **No intente tirar del inflador o transportarlo por la manguera.**
- **Siempre siga todas las reglas de seguridad recomendadas por el fabricante del inflador, además de todas las reglas de seguridad del inflador.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **No utilice este inflador cuando un dispositivo que respira.**
- **Nunca dirija un chorro de aire comprimido hacia per-**

sonas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo o tierra hacia sí u otras personas. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones serias.

- **Protéjase los pulmones.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **No utilice este inflador para rociar productos químicos.** Pueden resultar afectados los pulmones debido a la inhalación de emanaciones tóxicas.
- **Revise para ver si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando el inflador o la herramienta neumática, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza que esté dañada para determinar si puede funcionar correctamente y desempeñar su función correspondiente. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.
- **No aplaste, deje caer o dañe paquete de batería. No utilice un paquete de batería ni corcel que se ha dejado se caer o han sido recibidos un golpe agudo.** Una batería dañada es susceptible a la explosión. Deshágase apropiadamente de un dejado caer o batería dañada inmediatamente.
- **No cargue batería instrumento en una ubicación húmeda ni mojada.** Siguiendo que esta regla reducirá el riesgo de calambre.
- **Inspeccione periódicamente los cordones eléctricos de las herramientas, y si están dañados, permita que los reparen en el centro de servicio autorizado más cercano de la localidad. Observe constantemente la ubicación del cordón eléctrico.** El cumplimiento de esta norma reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar este inflador. Si le presta este inflador a alguien, facilítele también las instrucciones.



# REGLAS DE SEGURIDAD PARA EL EMPLEO DEL CARGADOR

## ¡ADVERTENCIA!

**LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES.** El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones corporales serias.

- **Antes de emplear el cargador de pilas,** lea todas las instrucciones y las marcas precautorias del manual, del cargador, de la pila y del producto con el cual se utiliza dicha pila, con el fin de evitar un empleo indebido del producto y posibles lesiones corporales o daños físicos.

## PRECAUCIÓN:

Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica o de dañar el cargador y la pila, sólo cargue pilas recargables de níquel-cadmio como se indique específicamente en el cargador. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.

- **No utilice el cargador a la intemperie ni lo exponga a condiciones húmedas o mojadas.** La introducción de agua en el cargador aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- **El uso de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de pilas puede significar un riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones corporales.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **No maltrate el cordón eléctrico ni el cargador.** Para trasladar el cargador nunca lo sostenga del cordón. No tire del cordón del cargador en lugar de tirar de la clavija al desconectar el aparato de la toma de corriente. Puede dañar el cordón o el cargador y causar un peligro de descarga eléctrica. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.
- **Asegúrese de que el cordón eléctrico esté ubicado de tal manera que nadie lo pise o se tropiece con él, no toque bordes afilados o piezas en movimiento ni quede sujeto a daños ni tensiones.** De esta manera se reduce el riesgo de caídas accidentales que pudieran causar lesiones personales y daños al cordón, lo cual podría ocasionar una descarga eléctrica.
- **Mantenga el cordón y el cargador alejados del calor para evitar dañar el alojamiento o las partes internas de la unidad.**
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico.** Dichos productos contienen compuestos químicos que pueden dañar,

debilitar o destruir el plástico.

- **No debe emplearse un cordón de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El empleo de un cordón de extensión inadecuado puede significar un riesgo de incendio o descarga eléctrica. Si es necesario utilizar un cordón de extensión, asegúrese:

- a. De que las patillas de la clavija del cordón de extensión vengan en el mismo número, tamaño y forma que las de la clavija del cargador.
- b. De que el cordón de extensión esté bien conectado y en buenas condiciones eléctricas; y
- c. De que el calibre de los conductores sea suficiente para el amperaje de corriente alterna nominal del cargador, como se indica abajo:

Long. cordón (pies)	25'	50'	100'
Calibre cond. (AWG)	16	16	16

**NOTA:** AWG = American Wire Gauge

- **No utilice el cargador si está dañado el cordón o la clavija,** ya que podría causar un corto circuito y una descarga eléctrica. Si está dañada una pieza, un técnico de servicio autorizado debe reemplazar el cargador.
- **No utilice el cargador si el mismo ha sufrido una caída, un golpe sólido o un daño de cualquier tipo.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado para una revisión eléctrica y así determinar si el cargador está en buenas condiciones de funcionamiento.
- **No desarme el cargador.** Llévelo a un técnico de servicio autorizado si requiere servicio o reparación. Si se rearma la unidad de manera incorrecta, puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, desconecte el cargador de la toma de corriente antes de iniciar una tarea de mantenimiento o de limpieza.**
- **Cuando no esté en uso el cargador desconéctelo del suministro de voltaje.** De esta manera se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o daños al cargador si artículos metálicos caen en la abertura. También esto ayuda a evitar dañar el cargador en el caso de una subida de voltaje.
- **Riesgo de descarga eléctrica.** No toque ninguna parte sin aislar del conector de salida, ni ninguna terminal de las pilas en tales condiciones.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones con el fin de evitar un uso indebido del producto y posibles lesiones.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES








### 1. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este manual contiene instrucciones importantes respecto a la seguridad y funcionamiento de los cargador de pilas P110 (1423701, 140237021 o 140237023).

- 2. Antes de emplear el cargador de pilas** lea todas las instrucciones y las indicaciones precautorias del cargador de pilas, de las pilas y del producto con el que se utilizan las pilas.
- 3. PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue pilas recargables de níquel-cadmio. Otros tipos de pilas pueden estallar y causar lesiones corporales así como daños materiales.




# SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en esta herramienta algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watt	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
==	Corriente continua	Tipo o característica de corriente
$n_0$	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Cuando utilice este producto, póngase siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral y una careta protectora completa.
	Alerta de seguridad	Precauciones para su seguridad.
	Apagado Rápido	Oprima el interruptor de apagado rápido en cualquier momento para apagar el inflador.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.

# SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	<b>PELIGRO:</b>	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	<b>ADVERTENCIA:</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	<b>PRECAUCIÓN:</b>	(Sin el símbolo de alerta de seguridad.) Indica una situación que puede producir daños materiales.

## SERVICIO

El servicio de la herramienta requiere extremo cuidado y conocimientos técnicos, por lo cual sólo debe ser efectuado por un técnico de servicio calificado. Para dar servicio a la herramienta, le sugerimos llevarla al **CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO** de su preferencia para que la reparen. Al dar servicio a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas.



### ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales serias, no intente utilizar este producto sin haber leído y comprendido totalmente el manual del operador. Si no comprende los avisos de advertencia y las instrucciones del manual del operador, no utilice este producto. Llame al departamento de atención al consumidor de Ryobi, y le brindaremos asistencia.



### ADVERTENCIA:



Cualquier herramienta eléctrica en funcionamiento puede lanzar objetos hacia los ojos, lo cual puede causar serios daños a los mismos. Antes de iniciar la operación de herramientas de corriente siempre utilice gafas de seguridad, gafas de seguridad con protección lateral, y en la medida en que sea necesario, un protector para toda la cara. Recomendamos la careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales, o los anteojos protectores estándar con protección lateral. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# CARACTERÍSTICAS

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Motor..... 18 V, corr. cont.  
Longitud de la manguera de alta presión... 609 mm (24 in.)  
Longitud de la manguera de baja presión... 355 mm (14 in.)  
Manómetros ..... Indicador digital (PSI, BAR, kg/cm<sup>2</sup>)

Presión máxima..... 150 PSI, 10,34 BAR, 10,55 kg/cm<sup>2</sup>  
Corriente de entrada del cargador . 120 V, 60 Hz, sólo corr. alt.  
Tiempo de carga ..... 1 hora

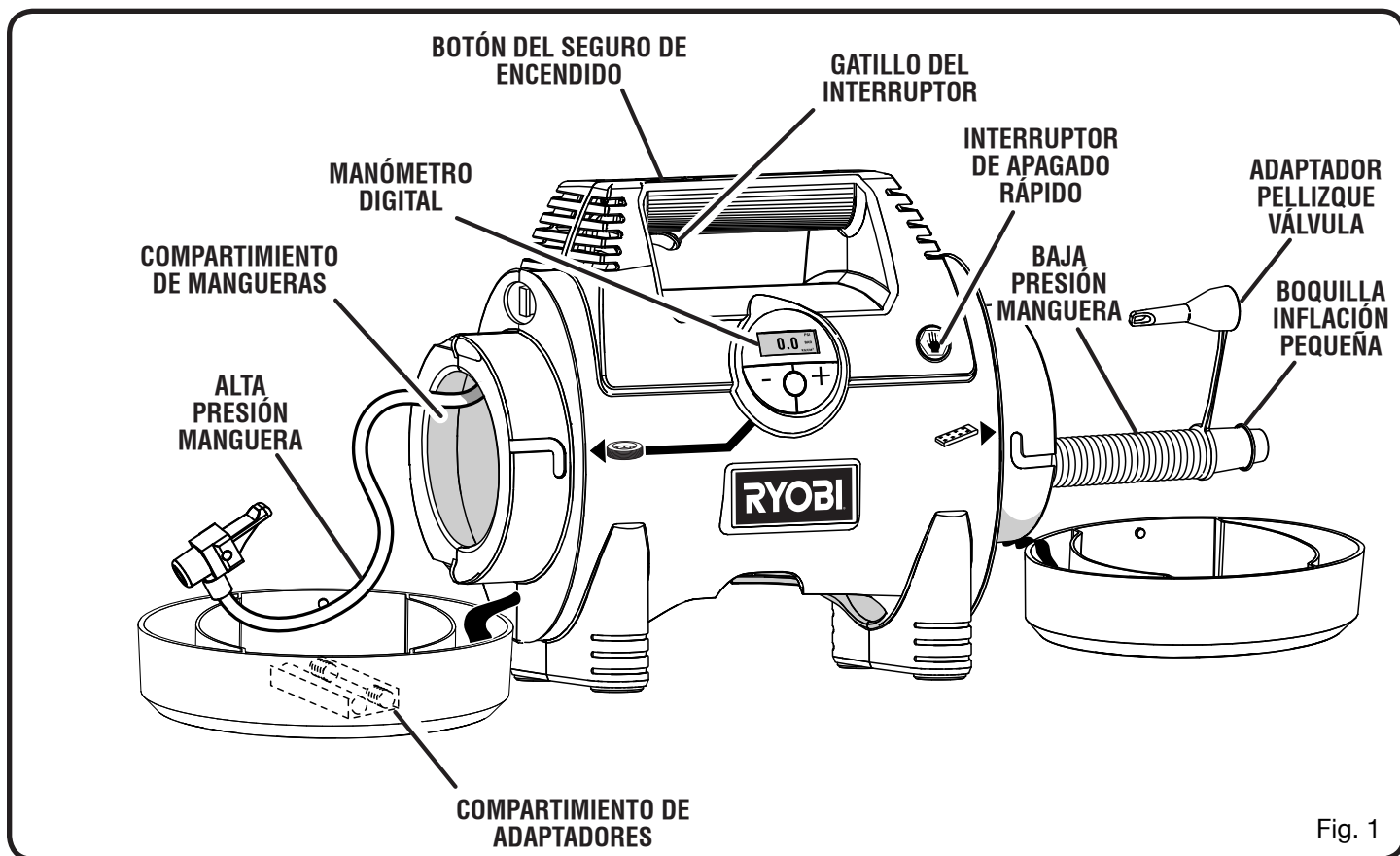


Fig. 1

## FAMILIARÍCESE CON EL INFLADOR

Consulte la figura 1.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en el inflador y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

## COMPARTIMIENTO DE ADAPTADORES

Los adaptadores incluidos con el inflador pueden guardarse en el compartimiento, situado dentro de la cubierta de mangueras

## ADAPTADORES

Los adaptadores incluidos con el inflador pueden usarse en una diversidad de aplicaciones.

## MANÓMETRO DIGITAL

Este manómetro digital mide e indica la presión de aire, monitoriza la salida de presión y se usa para establecer el tipo de presión.

## MANGUERA DE ALTA PRESIÓN

La manguera de alta presión puede inflar fácilmente artículos de alta presión como, por ejemplo, neumáticos de motocicleta, automóvil y bicicleta.

## COMPARTIMIENTO DE MANGUERAS

El inflador tiene compartimientos dobles a cada lado que facilitan el almacenamiento de ambas mangueras.

## BOTÓN DEL SEGURO DE ENCENDIDO

El botón del seguro de encendido es útil para inflar de forma continua durante períodos de tiempo prolongados.

## MANGUERA DE BAJA PRESIÓN

La manguera de baja presión puede inflar fácilmente artículos como, por ejemplo, colchones de aire, balsas, flotadores y otros artículos de baja presión que necesitan grandes volúmenes de aire.

## INTERRUPTOR DE APAGADO RÁPIDO

El interruptor de apagado rápido es un conveniente interruptor que apaga inmediatamente el inflador cuando se está usando.



# ARMADO

## DESEMPAQUETADO

Este producto ha sido embarcado completamente armado.

- Extraiga cuidadosamente de la caja el inflador y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.
- Inspeccione cuidadosamente el inflador para asegurarse de que no haya sufrido roturas o daños durante el envío.
- No deseche el material de empaque hasta que haya inspeccionado cuidadosamente el inflador y lo haya utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-525-2579, donde le brindaremos asistencia.

## LISTA DE EMPAQUETADO

Inflador de 18 V

Adaptador estrechado

Aguja pelota deportivo

Adaptador de válvula Presta

Herramienta para válvulas eliminación Schrader

Fusible

Manual del operador

### **ADVERTENCIA:**

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice este inflador sin haber reemplazado todas las piezas. La inobservancia de esta advertencia podría ocasionar lesiones graves.

### **ADVERTENCIA:**

No intente modificar este inflador ni introducir accesorios no recomendados para el mismo. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato y puede dar lugar a una situación de riesgo que pueda ocasionar lesiones corporales graves.

### **ADVERTENCIA:**

Para evitar un arranque accidental que pudiera ocasionar lesiones corporales graves, siempre desmonte del inflador el paquete de pilas antes de montarle piezas.

# FUNCIONAMIENTO

### **ADVERTENCIA:**

No permita que su familiarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión grave.

### **ADVERTENCIA:**

Cuando utilice infladores, lleve siempre gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral. La falta de atención a esta advertencia puede dejar sus ojos expuestos a objetos que sean arrojados al aire, con el consecuente riesgo de lesiones graves.

### **ADVERTENCIA:**

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones graves.

### **ADVERTENCIA:**

No deje desatendidos los artículos que se inflan con el inflador en funcionamiento. Podrían explotar y ocasionar lesiones graves.

### **PRECAUCIÓN:**

El inflador no está diseñado para uso continuo. No use la unidad por períodos de tiempo prolongados a presiones superiores a 50 PSI, 3,45 bar o 3,5 kg/cm<sup>2</sup>.

### **ADVERTENCIA:**

Ya que el indicador de presión no está calibrado y, por lo tanto, no arroja necesariamente valores exactos, debe verificarse la presión de los neumáticos con un medidor calibrado antes de conducir el vehículo correspondiente. Conducir un vehículo cuyos neumáticos no tengan al presión correcta puede ocasionar lesiones graves.

### **PRECAUCIÓN:**

El inflador es capaz de inflar a 150 PSI, 10,34 bar o 10,55 kg/cm<sup>2</sup>. Para evitar inflar demasiado, siga cuidadosamente las instrucciones del artículo que vaya a inflar. Para evitar dañar el producto, nunca sobrepase las presiones recomendadas.

## USOS

Este inflador puede emplearse para el fin señalado a continuación:

- Inflado de colchones de aire, balones deportivos, neumáticos, flotadores y juguetes

**NOTA:** El inflador no está diseñado para aplicación comercial.

### **PRECAUCIÓN:**

Si en cualquier momento durante el proceso de carga no se enciende ninguno de los diodos luminiscentes, saque la batería del cargador para evitar dañar el producto. NO introduzca otra batería. Devuelva el cargador y la pila al centro de servicio más cercano para su revisión o reemplazo.

# FUNCIONAMIENTO

## FUNCIONAMIENTO DE LOS DIODOS LUMINISCENTES DEL CARGADOR LOS DIODOS LUMINISCENTES SE ENCIENDEN PARA INDICAR EL ESTADO DEL CARGADOR Y DE LA BATERÍA:

- Diodo rojo encendido = Modo de carga rápida
- Diodo verde encendido = Totalmente cargado y en modo de carga de mantenimiento.
- Diodo verde encendido = Al introducir la batería en el cargador, indica que la batería está caliente o que está fuera del intervalo normal de temperatura.
- Diodos verde y amarillo encendidos = Batería sumamente descargada o defectuosa.
- Ningún diodo encendido = Cargador o batería defectuosos.

## CÓMO CARGAR LA BATERÍA

El paquete de pilas del inflador se ha enviado con poca carga para evitar complicaciones potenciales. Por lo tanto, debe cargarla hasta que se encienda el diodo luminiscente verde al frente del cargador.

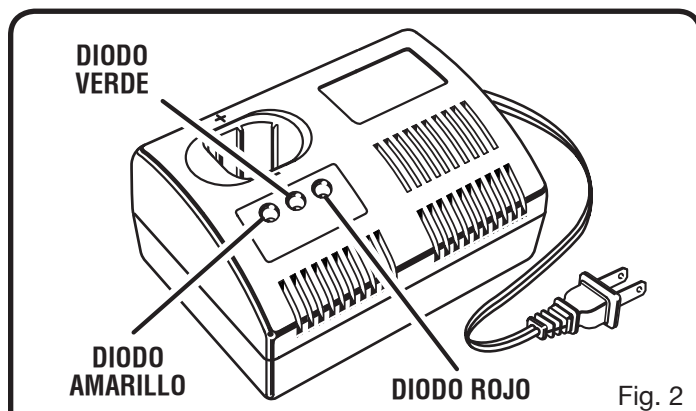
**NOTA:** Las pilas no alcanzan su carga completa la primera vez que se cargan. Se requieren varios ciclos (de funcionamiento y carga) para que se carguen completamente.

## CÓMO CARGAR LA BATERÍA CUANDO ESTÁ FRÍA

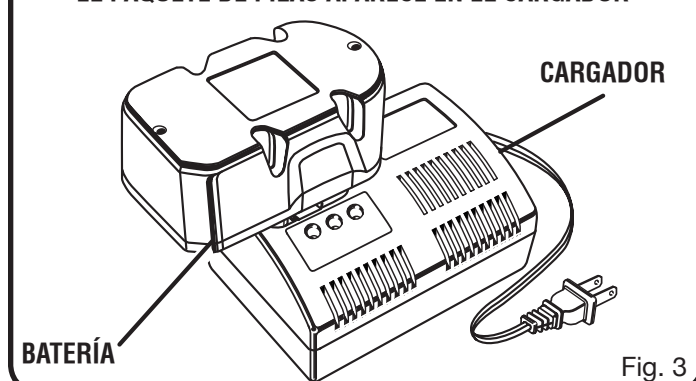
Si la batería está dentro del intervalo de temperatura normal, se enciende el diodo luminiscente rojo.

**NOTA:** Si el cargador no carga la batería en circunstancias normales, devuelva ambos, la batería y el cargador, al centro de servicio autorizado de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

- Cargue la batería únicamente con el cargador suministrado.
- Asegúrese de que el suministro de corriente sea únicamente el doméstico normal de **120 V, 60 Hz, CA**.
- Conecte el cargador al suministro de corriente.
- Coloque la batería en el cargador, alineando la costilla realizada de la batería con la ranura del cargador. *Vea la figura 3.*
- Presione la batería para asegurarse de que los contactos de la misma se conectan adecuadamente con los contactos del cargador.
- Normalmente se encenderá el diodo luminiscente rojo del cargador. Esto indica que el cargador está en el modo de carga rápida.
- El diodo luminiscente rojo permanece encendido aproximadamente 1 hora y después se enciende el verde. El diodo luminiscente verde encendido indica que la batería está totalmente cargada y que el cargador está en el modo de carga de mantenimiento.
- **NOTA:** El diodo luminiscente verde permanece encendido hasta que se retira el paquete de pilas del cargador o ésta se desconecta del suministro de corriente.
- Si ambos diodos luminiscentes (amarillo y verde) se encienden, esto indica la presencia de una batería defectuosa o muy descargada. Deje la batería en el cargador durante 15 ó 30 minutos. Cuando la batería alcance el nivel normal de voltaje, se encenderá el diodo rojo. Si el diodo rojo no se enciende después de 30 minutos, esto puede indicar que la batería está defectuosa y debería reemplazarse.



## EL PAQUETE DE PILAS APARECE EN EL CARGADOR



- Después de un uso normal, se requiere cuando menos 1 hora de carga para cargar completamente la batería.
- La batería se siente un poco caliente al tacto mientras está cargándose. Esto es normal y no indica ningún problema.
- No coloque el cargador ni la batería en ningún espacio extremadamente caluroso o frío. Funcionan óptimamente a la temperatura ambiente normal.
- **NOTA:** El cargador y la batería se deben colocar en un lugar donde la temperatura esté entre 10 y 38° C (entre 50° y 100° F).
- Una vez que la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del suministro de corriente y sáquela.

## CÓMO CARGAR LA BATERÍA CUANDO ESTÁ CALIENTE

Cuando se usa continuamente este inflador, se calientan las pilas dentro del paquete de pilas. Si la batería está caliente, debe dejarse enfriar durante 30 minutos aproximadamente antes de recargarla. Cuando la batería está descargada y caliente, el diodo luminiscente verde se encenderá en lugar del rojo. Después de 30 minutos, vuelva a introducir la batería en el cargador. Si el diodo luminiscente verde continúa encendido, devuelva la batería al centro de servicio autorizado de su preferencia para su revisión o reemplazo.

**NOTA:** Esta situación sólo ocurre cuando se calientan las pilas debido al uso continuo del inflador. No ocurre en circunstancias normales. Para cargar normalmente las baterías consulte la sección **CÓMO CARGAR LA BATERÍA CUANDO ESTÁ FRÍA**. Si el cargador no carga la batería en circunstancias normales, regrese ambos, tanto la batería como el cargador, al centro de servicio autorizado de su preferencia, para que los revisen eléctricamente.

# FUNCIONAMIENTO

## PARA INSTALAR EL PAQUETE DE PILAS

Vea la figura 4.

- Coloque el paquete de pilas en el inflador. Alinee el saliente del paquete de pilas respecto a la ranura del receptáculo para pilas del inflador.
- Asegúrese de que los pestillos a ambos lados del paquete de pilas calcen en su lugar con un chasquido y que el paquete de pilas quede firme en el inflador antes de empezar a usarlo.

### PRECAUCIÓN:

Al colocar el paquete de pilas en el inflador, asegúrese de que el saliente del paquete de pilas quede alineado respecto al inflador y que quede fijo en su lugar correspondiente. Si no se instala debidamente el paquete de pilas pueden dañarse los componentes internos.

## PARA DESMONTAR EL PAQUETE DE PILAS

Consulte la figura 4.

- Localice los pestillos situados en el costado del paquete de pilas y opríalos en ambos lados para soltar el paquete de pilas.
- Extraiga el paquete de pilas del inflador.

### ADVERTENCIA:

Si no se fijan correctamente las mangueras o los adaptadores, se pueden soltar al someterse a presión y ocasionar lesiones graves. Las fugas de aire potenciales pueden ocasionar lecturas de presión erradas. Cerciérese de que todas las conexiones estén firmes.

## EXTRACCIÓN DE LA TAPA DEL EXTREMO

Consulte la figura 5.

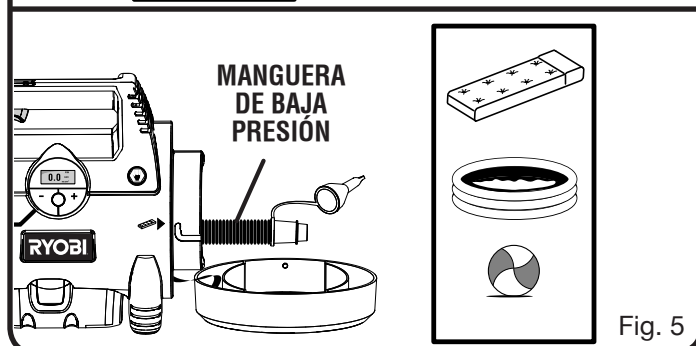
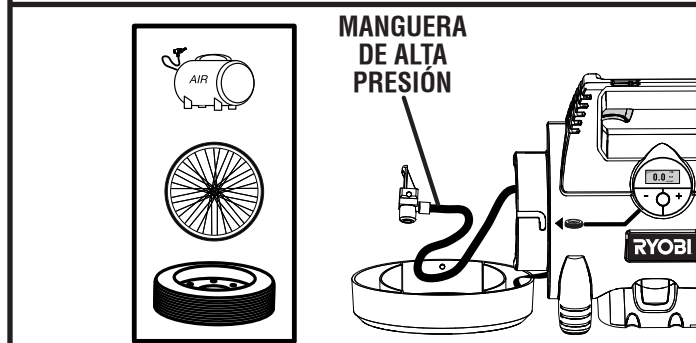
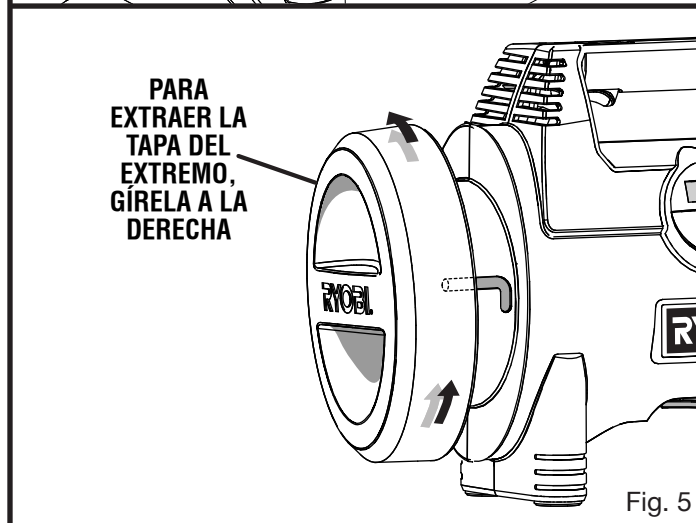
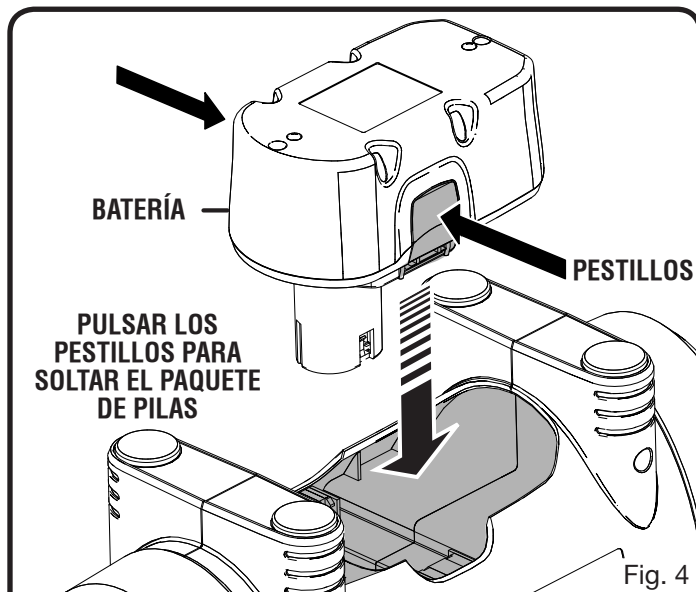
Se deben quitar las tapas de los extremos para acceder a las mangueras del inflador. Para extraer las tapas de los extremos, gírelas a la izquierda y quítelas. Para reemplazar una tapa del extremo, presione las lengüetas de la misma en las ranuras del inflador y gire a la derecha.

## MANGUERAS DOBLES

Consulte la figura 6.

El inflador tiene dos mangueras para dos tipos de inflado. La manguera de alta presión se usa para inflar artículos de alta presión, como neumáticos y balones deportivos. La manguera de baja presión está diseñada para inflar artículos de baja presión y gran volumen, como balsas, colchones y flotadores.

**NOTA:** El manómetro y las características preestablecidas se usan con relativa exclusividad para aplicaciones de manguera de alta presión.



# FUNCIONAMIENTO

## GATILLO DEL INTERRUPTOR

Consulte la figura 7.

Para **ENCENDER** el inflador, pulse el gatillo de interruptor. Para **APAGARLO**, suelte el gatillo de interruptor.

## BOTÓN DEL SEGURO DE ENCENDIDO

Consulte la figura 7.

La el inflador cuenta con un botón de seguro de encendido para inflar de forma continua durante períodos de tiempo prolongados. El botón del seguro de encendido se encuentra encima del mango.

**Para poner el seguro de encendido:**

- Oprima el gatillo del interruptor.
- Oprima el botón del seguro de encendido hacia adelante.
- Suelte el gatillo de interruptor para que el inflador siga en marcha.
- Para soltar el seguro, oprima de nuevo el gatillo del interruptor.

## INFLAR CON LA MANGUERA DE AIRE DE BAJA PRESIÓN

Consulte la figura 8.

La manguera de aire de baja presión se usa para inflar artículos de baja presión, p. ej., colchones de aire, piscinas y flotadores.

Forma parte del conjunto de boquilla inflación pequeña un adaptador cónico que se conecta al extremo de la manguera de aire de baja presión. El adaptador pellizque válvula se usa para artículos que tengan un orificio de aire o válvula de presión más pequeña.

- Introduzca el adaptador pellizque válvula en la válvula de presión, cerciorándose de que la punta del adaptador sobrepase a la "aleta" dentro de la válvula. Al inflar, cerciórese de que la punta no quede bloqueada mientras se infla.

### CAUTION:

Cuando no esté en uso, siempre deje la manguera de baja presión libre de obstrucciones y sin el adaptador pellizque válvula. Puede ocurrir sobrecalentamiento si la manguera de baja presión está bloqueada.

## INFLAR CON LA MANGUERA DE AIRE DE ALTA PRESIÓN

Vea las figuras 9 y 10.

El conector de inflado de la manguera de aire de alta presión puede usarse sin los adaptadores para inflar neumáticos o para cualquier aplicación que tenga un vástago de válvula que calce en la abertura del conector de inflado.

- Sitúe la abrazadera del conector de inflado en posición de traba perpendicular a la manguera de aire de alta presión.
- Sitúe el conector de inflado en el vástago de válvula.
- Oprima el conector de inflado de modo que la sección roscada del vástago de válvula quede dentro del conector de inflado.
- Fije el extremo del conector de inflado sobre el vástago de válvula presionando la abrazadera de conector de inflado hacia abajo hasta que pare o quede paralela a la manguera de aire de alta presión.

**NOTA:** Al inflar artículos a 10 PSI, 0,69 BAR, 0,70 kg/cm<sup>2</sup> o menos, infle con descargas breves y, después de cada una, compruebe manualmente o con un medidor calibrado para determinar la presión exacta.

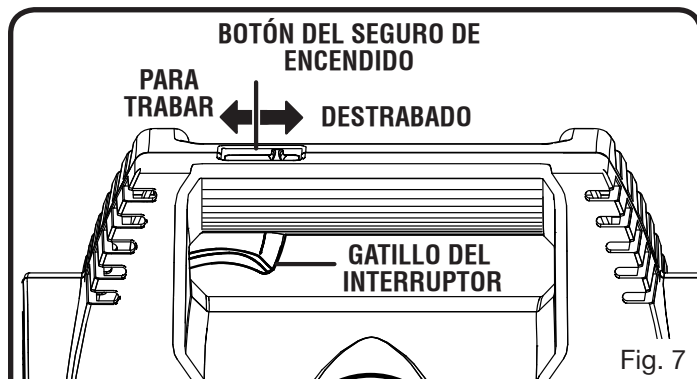


Fig. 7

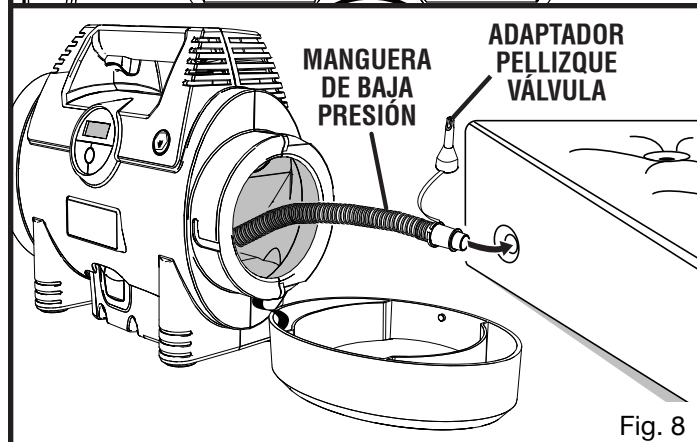


Fig. 8

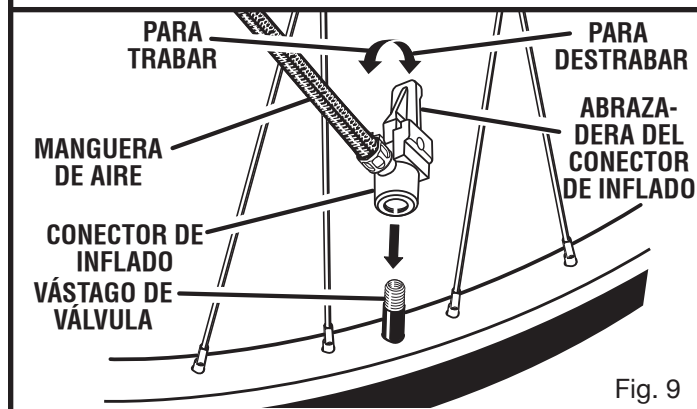


Fig. 9

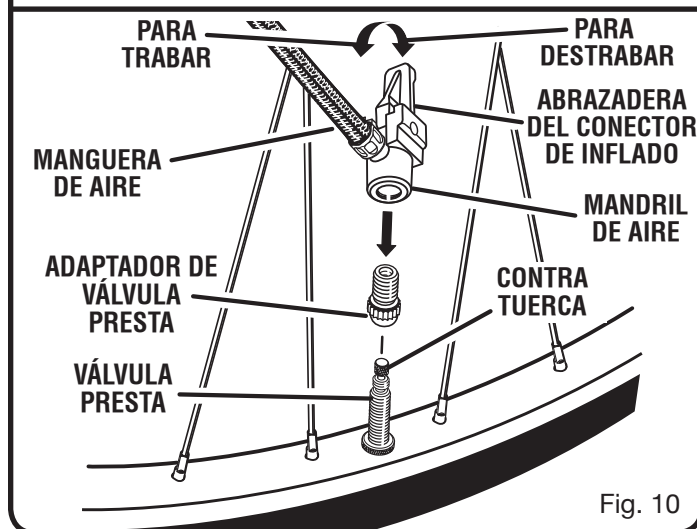


Fig. 10



# FUNCIONAMIENTO

## INFLAR CON LA MANGUERA DE AIRE DE PRESION ALTA Y LOS ADAPTADORES

Vea la Figura 10-13.

La manguera de aire de alta presión puede usarse con los adaptadores suministrados para inflar una variedad de artículos.

- Introduzca el adaptador en el conector de inflado y presione la abrazadera del mismo hacia abajo hasta que se trabe en su lugar.
- Para separar, levante la abrazadera del conector de inflado y separe el adaptador del éste.

## ADAPTADORES

Vea las figuras 10 a 12.

Los adaptadores suministrados cumplen una variedad de funciones. La herramienta para válvulas eliminación Schrader puede usarse para retirar los núcleos de válvula y lograr un desinflado rápido.

El adaptador conico la puede usarse en válvulas de presión más pequeñas para inflar artículos como, por ejemplo, flotadores y juguetes infantiles, los cuales normalmente exigen que el usuario los infle soplando en su interior.

La Aguja pelota deportivo puede usarse para infla cualquier tipo de balón deportivo o cualquier artículo que requiera una Aguja pelota deportivo de inflado.

**Para usar la Aguja pelota deportivo:**

- Introduzca la Aguja pelota deportivo en la válvula del balón deportivo e infle.
- Retire la agua al terminar de inflar.

**NOTA:** La presión que necesitan las mayoría de balones deportivos es demasiado baja para leerse en los manómetros con exactitud.

El adaptador de válvula Presta puede usarse para los vástagos de válvula Presta como se describe a continuación. (Vea la Figura 12) Antes de inflar un neumático con válvula Presta, suelte la contratuerca del vástago de válvula para poder inflar. Una vez inflado, apriete la contratuerca para cerrar la válvula del neumático.

**Para usar el adaptador de válvula Presta:**

- Suelte la contratuerca de la válvula Presta.
- Atornillar el adaptador de válvula Presta en el vástago de válvula con el extremo abierto más grande hacia la rueda.
- Ponga la abrazadera del conector de inflado en la posición de traba.
- Fije el extremo del conector de inflado en el adaptador de válvula Presta oprimiendo la abrazadera del conector de inflado hasta que se trabe en su lugar.
- Al terminar de inflar, retire el conector de inflado y apriete la contratuerca.

## COMPARTIMIENTO DE ADAPTADORES

Consulte la figura 14.

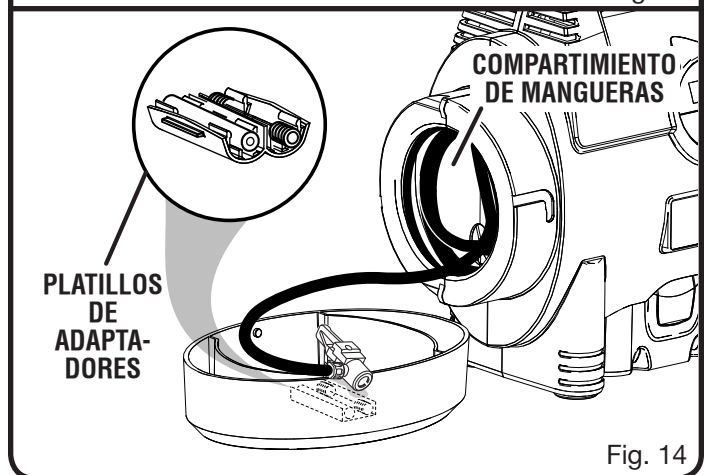
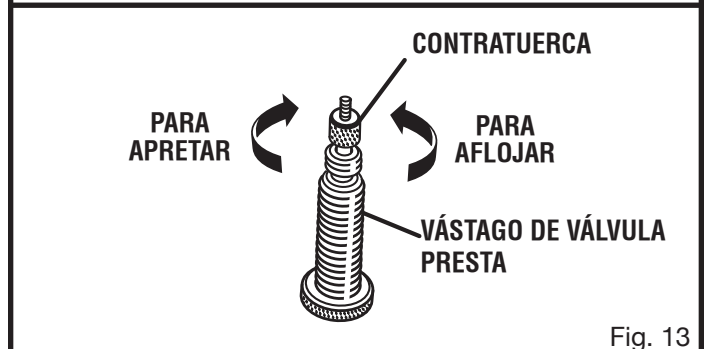
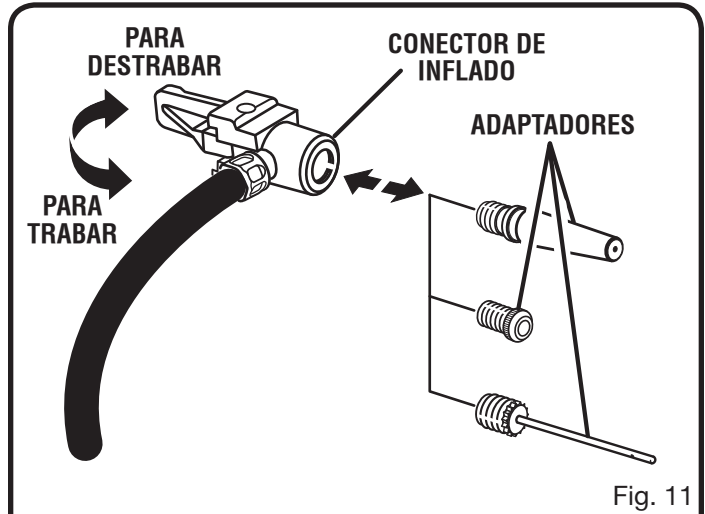
Quando no se estén usando los adaptadores suministrados con el inflador, se pueden guardar en la caja desmontable situada sobre la cubierta interior del inflador.

## COMPARTIMIENTO DE MANGUERAS

Vea la Figura 14.

Quando no se estén usando las mangueras de aire suministradas con el inflador, se pueden guardar en los compartimientos correspondientes situados a ambos lados del inflador.

**NOTA:** No guarde la manguera de baja presión con el adaptador pellizque válvula instalado en la boquilla inflación pequeña.





# FUNCIONAMIENTO

## INTERRUPTOR DE APAGADO RÁPIDO

Consulte la figura 15.

Oprima el interruptor de apagado rápido en cualquier momento para apagar el inflador.

## MANÓMETRO DIGITAL

Vea la figura 15.

**NOTA:** El manómetro digital muestra sólo la presión de la manguera de alta presión. Las características preestablecidas corresponden sólo a las aplicaciones de alta presión.

El manómetro digital del inflador es multifuncional. Sirve de manómetro, monitoriza la presión que se aplica al artículo que se infla y puede cambiar las unidades de medida de presión de aire entre PSI, BAR y kg/cm<sup>2</sup>.

Para **ENCENDER** el manómetro digital, oprima el botón **ON/RESET** (ENCENDER/PONER A CERO) o el gatillo del interruptor.

**NOTA:** Cerciórese de poner a cero el manómetro digital antes de usar. Si el manómetro indica "Err" (Error) o es necesario ponerlo a cero, mantenga oprimido el botón **ON/RESET** (ENCENDER/PONER A CERO) 4 a 7 segundos.

**NOTA:** El manómetro digital se apaga automáticamente si no se usa en un lapso de 2,5 segundos.

### Para usar el manómetro:

- Encienda el manómetro digital oprimiendo el botón **ON/RESET** (ENCENDER/PONER A CERO) oprimiendo y soltando el gatillo del interruptor.
- Sitúe el mandril neumático en el vástago de válvula y trabé en su lugar. Se enciende el indicador del manómetro.

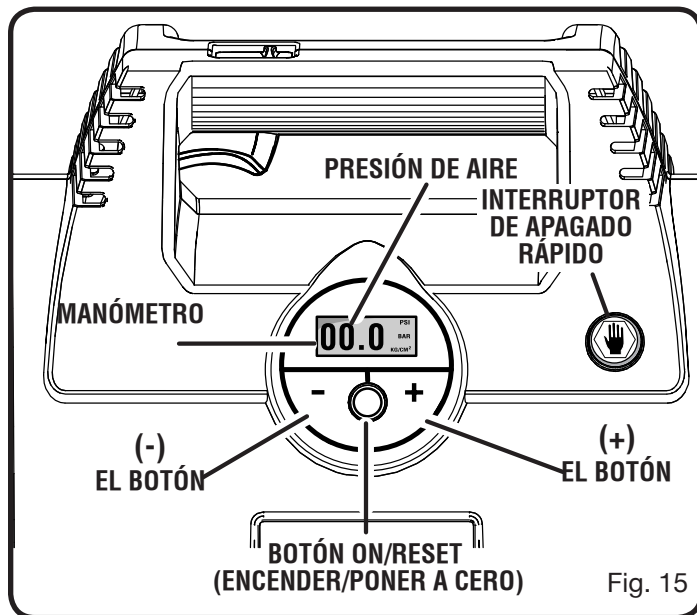
**NOTA:** La presión indicada en el manómetro mientras se infla es una medida de la presión que fluctúa entre el artículo y la manguera de alta presión. Para lograr una lectura exacta, deje de inflar y siga las instrucciones anteriores para leer la presión de aire.

### Para cambiar entre PSI, kg/cm<sup>2</sup> y BAR:

- Con el manómetro **ENCENDIDO**, mantenga oprimido el botón **ON/RESET** (ENCENDER/PONER A CERO) 7 segundos.
- Empieza a parpadear la unidad de medida actual. Oprima de nuevo el botón **ON/RESET** (ENCENDER/PONER A CERO) para seleccionar la unidad de medida que interese.
- El ajuste entra en vigor después que deja de parpadear el indicador (4-7 segundos).

## INFLAR MANUALMENTE EN APLICACIONES DE ALTA Y BAJA PRESIÓN

- Conecte la manguera de alta o de baja presión al artículo que se va a inflar.
- Oprima y suelte el gatillo del interruptor hasta alcanzar la presión deseada.
- Suelte el gatillo del interruptor.



## INFLAR USANDO LA CARACTERÍSTICA DE PRESIÓN PREESTABLECIDA CON APAGADO AUTOMÁTICO

**NOTA:** El manómetro digital muestra sólo la presión de la manguera de alta presión.

- Con el manómetro **ENCENDIDO**, mantenga oprimido los botones (+) o (-) para seleccionar la presión de apagado que se desee.

**NOTA:** En el indicador parpadean números mientras se fija la presión. Manteniendo oprimidos los botones, el número de la presión aumenta o disminuye más rápido.

- Oprima el gatillo del interruptor.
- Oprima el botón del seguro de encendido hacia adelante.
- Suelte el gatillo de interruptor para que el inflador siga en marcha.

**NOTA:** En caso de presiones preestablecidas de 39 PSI, 2,68 BAR, 2,74 kg/cm<sup>2</sup> o menos, la unidad se apagará automáticamente antes de alcanzar la presión preestablecida. Oprima manualmente el gatillo del interruptor por segunda vez para soltar el botón del seguro de encendido y proporcionar una breve "descarga" de aire adicional para alcanzar la presión preestablecida.

En caso de presiones preestablecidas de 40 PSI, 2,75 BAR, 2,74 kg/cm o más, la unidad se apaga automáticamente en 40 PSI, 2,75 BAR o 2,74 kg/cm independientemente del valor de presión preestablecido. Esta característica ayuda a impedir un inflado excesivo y una posible explosión. Oprima manualmente el gatillo del interruptor otra vez para soltar el botón del seguro de encendido y continuar inflando manteniendo el gatillo en la posición **ON** (ENCENDIDO) hasta alcanzar la presión deseada. De nuevo, se apagará la unidad justo antes de alcanzar la presión objetivo.

**NOTA:** Lea la presión actual sólo cuando no esté en funcionamiento la unidad.

# MANTENIMIENTO

## ⚠️ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la unidad, utilice sólo piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

## ⚠️ ADVERTENCIA:

Siempre use gafas de seguridad o anteojos protectores con protección lateral cuando use el inflador o sople polvo con aire comprimido. Si la tarea genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

## ⚠️ ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones corporales graves, siempre extraiga el paquete de pilas del inflador al limpiarlo o darle mantenimiento.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

## ⚠️ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que los líquidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., hagan contacto con las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales graves.

## BATERÍA

El paquete de pilas de este inflador está compuesto por pilas recargables de níquel-cadmio. El período de funcionamiento obtenible con cada carga depende del tipo de trabajo que se esté realizando.

Las pilas de este inflador se han diseñado para proporcionar una larga vida útil sin problemas. No obstante, como todas las baterías, finalmente se acaban. **No** desarme el paquete de la batería para tratar de cambiar la batería. El manejo de estas baterías, especialmente cuando se traen puestos anillos y joyas, puede causar quemaduras serias.

Para lograr la más larga duración posible de las pilas, se sugiere lo siguiente:

- Retire la batería del cargador una vez que esté completamente cargada y lista para usarse.

Para guardar la batería por más de 30 días:

- Guarde la batería donde la temperatura sea inferior a 27° C (80° F).

- Descargue la batería para guardarla.

Solamente las piezas enumeradas en la lista de piezas pueden ser reparadas o cambiadas por el consumidor.

Todas las piezas restantes deben ser reemplazadas en un centro de servicio autorizado.

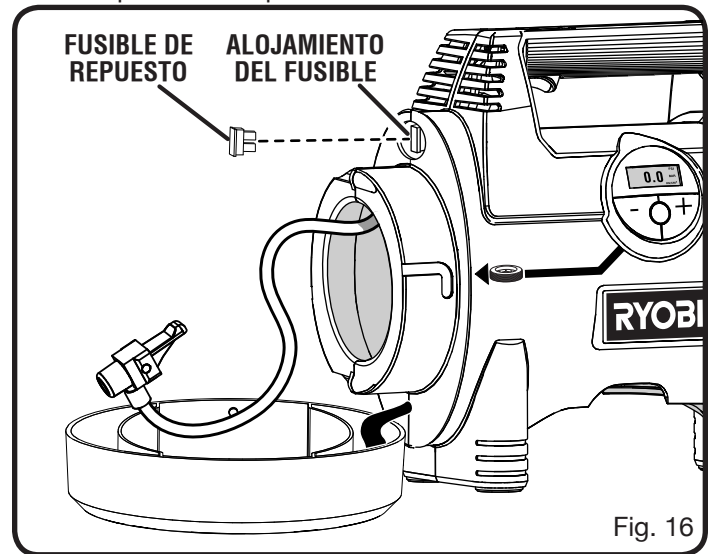
## FUSIBLE DE REPUESTO

Veá la figura 16.

Se ha incluido un fusible con el inflador para reemplazar su fusible correspondiente cuando sea necesario.

- Extraiga el paquete de pilas del inflador.
- Extraiga el fusible actual y deséchelo.
- Un fusible del reemplazo se suministró con el inflador. Utilice este fusible para reemplazar el fusible soplado.

**NOTA:** Utilice sólo 20 hoja de amperio JAT fuslages automotores para el reemplazo.



## EXTRACCIÓN Y PREPARACIÓN DE LA BATERÍA PARA SU RECICLADO



Para preservar los recursos naturales, le suplicamos reciclar o deshacerse debidamente de las pilas.

Este producto contiene baterías de níquel-cadmio. Es posible que algunas leyes municipales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de níquel-cadmio en la basura normal.

Consulte a las autoridades reguladoras de desechos para obtener información en relación con las alternativas de reciclado y desecho disponibles.

## ⚠️ ADVERTENCIA:

Al quitar la pila, cubra los terminales del paquete de pilas con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desarmar la batería, ni de desmontar o extraer ninguno de sus componentes. Las pilas de níquel cadmio deben reciclarse o desecharse debidamente. De igual manera, nunca toque ambas terminales con objetos metálicos y/o partes del cuerpo, ya que puede producirse un corto circuito. Manténgase fuera del alcance de los niños. La inobservancia de estas advertencias puede causar incendios y lesiones corporales serias.



# MANUAL DEL OPERADOR

## INFLADOR DE 18 V

### CON MANÓMETRO DIGITAL

#### P730



#### ADVERTENCIA:

Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen sustancias químicas sabidas causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

#### • SERVICIO

Ahora que ha adquirido esta herramienta, si alguna vez llega a necesitar piezas de repuesto o servicio, simplemente comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Le suplicamos llamar al 1-800-525-2579 y le proporcionaremos los datos del centro de servicio autorizado de más cercano. También puede visitar nuestro sitio electrónico, en la dirección [www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com), donde encontrará una lista completa de los centros de servicio autorizados.

#### • NÚM. DE MODELO Y NÚM. DE SERIE

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le recomendamos anotar el número del modelo y el número de serie en el espacio suministrado abajo.

#### • FORMA DE PEDIR PIEZAS DE REPUESTO

Al pedir piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

- NÚMERO DE MODELO           P730
- NÚMERO DE SERIE

Ryobi® es una marca comercial registrada de Ryobi® Limited y es empleada mediante autorización.

#### ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC.

1428 Pearman Dairy Road, Anderson, SC 29625 USA

Tel.: 1-800-525-2579

[www.ryobitools.com](http://www.ryobitools.com)